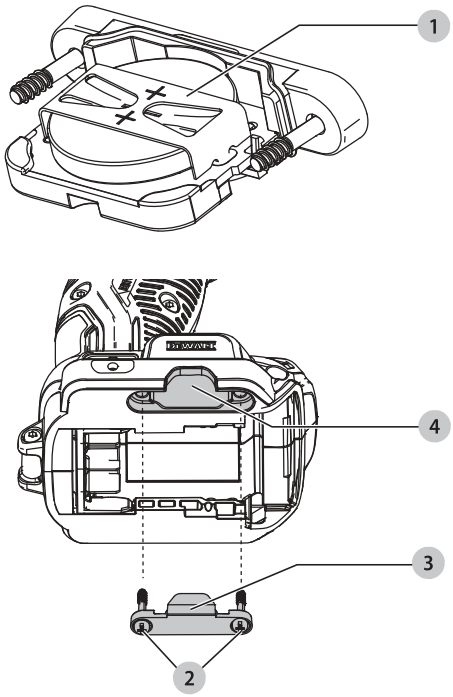
DEWALT®

WARNING: *To reduce the risk of injury, read the instruction manual.*
AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.*
ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

DCE042 Tool Connect™ Chip / Puce Tool Connect[MC] / Chip Tool Connect™

Fig. A



ENGLISH

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

DANGER: *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*

WARNING: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*

CAUTION: *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*

(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*

WARNING: *For your own safety, read the tool instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in serious personal injury and damage to the tool and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.*

Tool Connect™ Chip (Fig. A)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. *An accidental start-up can cause injury.*

Tool Connect™ chip 1 communicates with an optional application for your smart device (such as a smart phone or tablet) that connects the device to utilize the mobile application for inventory management functions. The Tool Connect™ chip is an Internet of Things device which is designed to be part of a connected asset management system.

NOTE: Do not remove battery pull tab until instructed by mobile application. Tool Connect™ chip must be setup in the Tool Connect™ Site Manager application prior to installation. Tool Connect™ chip does not function until setup has been completed in the Site Manager application

1. Tool Connect™ Site Manager mobile application can be downloaded from:

Download on the App Store | ANDROID APP ON Google play

2. Launch the Site Manager mobile application and follow instructions on adding a new Tool Connect™ new device.

LED Indicators to User	Tool Connect™ Chip
At Power Up	1 Long Blink
Pairing Complete	2 Short Blinks
Unpairing Successful	2 Short Blinks
Chip is Un-paired	1 Short Blink, Every 10 Seconds
Identify (Commanded from App)	Blinks On and Off for 10 seconds

Installing the Tool Connect™ Chip

1. Remove the retaining T10 Torx screws 2 that hold the Tool Connect™ chip protective cover 3 into the tool.
2. Remove the protective cover and insert the Tool Connect™ chip into the empty pocket 4.
3. Ensure that the Tool Connect™ chip is flush with the housing. Secure it with the retaining screws and tighten the screws to 0.3 Nm ±0.1 Nm. Do not overtighten.

FRANÇAIS

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

AVERTISSEMENT : *pour votre propre sécurité, lisez le guide d'utilisation de l'outil avant d'utiliser tout accessoire. Ne pas suivre ces avertissements peut entraîner une blessure corporelle grave ou endommager l'outil et l'accessoire. Lorsque vous réparez cet outil, utilisez seulement des pièces de remplacement identiques.*

Puce Tool Connect[MC] (Fig. A)

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. *Un démarrage accidentel peut causer des blessures.*

La puce Tool Connect[MC] 1 communique avec une application optionnelle pour votre appareil intelligent (comme un téléphone intelligent ou une tablette) qui connecte l'appareil afin d'utiliser l'application mobile pour des fonctions de gestion de l'inventaire. La puce Tool Connect[MC] est un dispositif Internet des objets conçue pour s'intégrer à un système de gestion d'inventaire connecté.

REMARQUE : Ne retirez pas la languette d'ouverture de la pile avant d'y être invité par l'application mobile. La puce Tool Connect[MC] doit être configurée dans Tool Connect[MC] Site Manager avant installation. La puce Tool Connect™ ne fonctionne pas tant que la configuration n'est pas terminée dans l'application Site Manager

1. L'application mobile Tool Connect[MC] Site Manager peut être téléchargée depuis :

Download on the App Store | ANDROID APP ON Google play

2. Lancez l'application mobile Site Manager et suivez les instructions pour ajouter un nouveau dispositif Tool Connect[MC].

Témoins lumineux destinés à l'utilisateur	Puce Tool Connect[MC]
À la mise sous tension	1 Clignotement long
Appariage terminé	2 Clignotements courts
Appariage réussi	2 Clignotements courts
Puce non appariée	1 Clignotement court toutes les 10 secondes
Identifier (commande depuis l'application)	Clignote et s'éteint pendant 10 secondes

Installer la puce Tool Connect™

1. Retirez les vis Torx T10 de retenue ❷ qui maintiennent le couvercle de protection de la puce Tool Connect™ ❸ dans l'outil.
2. Retirez le couvercle de protection et insérez la puce Tool Connect™ dans la poche vide ❹.
3. Assurez-vous que la puce Tool Connect™ est à fleur du boîtier. Fixez-la avec les vis de retenue et serrez les vis à 0,3 Nm ± 0,1 Nm. Ne pas trop serrer.

ESPAÑOL

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*

ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*

ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*

(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

ADVERTENCIA: *Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones de la herramienta antes de usar cualquier accesorio. La falla en seguir estas advertencias puede resultar en lesiones personales serias y daño serio a la herramienta y al accesorio. Al dar servicio a esta herramienta, utilice únicamente partes de repuesto idénticas.*

Chip Tool Connect™ (Fig. A)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. *Un arranque accidental puede causar lesiones.*

El Chip Tool Connect™ ❶ se comunica con una aplicación opcional para su dispositivo inteligente (como un teléfono inteligente o tableta) que conecta el dispositivo para utilizar la aplicación móvil para funciones de administración de inventario. El chip Tool Connect™ es un dispositivo del Internet de las Cosas que está diseñado para ser parte de un sistema de administración de activos conectados.

NOTA: No retire la lengüeta de la batería hasta que se lo indique la aplicación móvil. El chip Tool Connect™ debe configurarse en la aplicación Tool Connect™ Site Manager antes de la instalación. El chip Tool Connect™ no funciona hasta que se completa la configuración en la aplicación Site Manager

1. La aplicación móvil Tool Connect™ Site Manager se puede descargar desde:

Download on the App Store ANDROID APP ON Google play

2. Inicie la aplicación móvil Site Manager y siga las instrucciones sobre cómo agregar un nuevo dispositivo Tool Connect™.

Indicadores LED para el usuario	Chip Tool Connect™
En el encendido	1 parpadeo largo
Conexión Completa	2 parpadeos largos
Desconexión exitosa	2 parpadeos largos
El Chip está desconectado	1 parpadeo corto, cada 10 Segundos
Identificar (Ordenado desde la App)	Enciende y apaga por 10 segundos

Instalación de Chip Tool Connect™

1. Retire los tornillos de retención Torx T10 ❷ que sostienen la cubierta de protección del Chip Tool Connect™ ❸ en la herramienta.
2. Retire la cubierta de protección e inserte el Chip Tool Connect™ en la cavidad vacía ❹.
3. Asegúrese que el Chip Tool Connect™ esté al ras con el alojamiento. Asegúrelo con los tornillos de retención y apriete los tornillos a 0.3 Nm ±0.1 Nm. No apriete en exceso.

DEWALT Industrial Tool Co. 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2020

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

DCE042 Tool Connect™ Chip

Wireless Certifications and Safety Information

- *This device is either CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) or CAN ICES-5(B)/NMB-5(B) compliant.*
- *This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada License-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.*

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) Reorient or relocate the receiving antenna, 2) Increase the separation between the equipment and receiver, 3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected or 4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- *Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the device.*
- *Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.*
- *To comply with FCC and Industry Canada RF exposure limits for general population/uncontrolled exposure, the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 5mm in the United States and 10mm in Canada from all persons and must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.*

For Bluetooth® Products

- *When traveling on airlines, be sure to comply with the airline restrictions on usage of personal electronic devices and Bluetooth®.*
- *The out of range alert feature has been designed to act as an aid to warn against products getting misplaced or stolen. It is not a security system.*
- *The connectivity range is up to 100 feet (30.5 meters) depending on environment and location.*
- *The shortwave radio frequency signals of a Bluetooth® device may impair the operation of other electronic and medical devices (such as pacemakers or hearing aids).*

NOTE: *The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.*

This product complies with these standards when operated with a 6 foot (1.8 meters) or shorter extension cord.

DCE042 Puce Tool Connect^MC

Homologation du matériel sans fil et informations sécurité

- *Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) ou CAN ICES-5(B)/NMB-5(B).*
- *Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement du FCC et à la (aux) norme(s) RSS exempté(s) de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles; et 2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.*

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites propres aux appareils numériques de Classe B, conformément au Paragraphe 15 du règlement du FCC. Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émaner des ondes radiofréquences qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, pourront causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, en fonction des installations réalisées, l'absence d'interférences n'est pas garantie. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision (ce qui peut être déterminé par la mise sous/hors tension de cet équipement) l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes : 1) Réorienter l'antenne de réception ou en changer l'emplacement, 2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur, 3) Brancher l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté, ou 4) Contacter un revendeur ou consulter un technicien radio/télé qualifié.

- *Tout changement ou toute modification à l'appareil qui ne serait pas expressément approuvé par le fabricant pourra annuler les droits de l'utilisateur à employer cet équipement.*
- *Conformément aux réglementions d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou d'une valeur moindre) sont*

→

Stanley Black and Decker, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
www.stanleyblackanddecker.com
(NOV22) Part No. NA318457 Copyright © 2022

homologués par Industrie Canada pour cet émetteur. Pour réduire toute interférence radio potentielle pouvant affecter les autres utilisateurs, le type d'antenne et ses gains devraient être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne soit pas supérieure aux limites permettant la communication.

- *Afin de se conformer aux limites d'exposition aux RF de FCC et Industrie Canada pour la population générale/l'exposition non contrôlée, une ou plusieurs antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées afin d'offrir une distance de séparation d'au moins 20 cm de toutes les personnes et doivent ne pas être situées au même endroit ou utilisées conjointement à tout autre antenne ou émetteur.*
- *Afin de se conformer aux limites d'exposition aux RF de FCC et Industrie Canada pour la population générale/l'exposition non contrôlée, une ou plusieurs antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées afin d'offrir une distance de séparation d'au moins 5 mm aux États-Unis et 10 mm au Canada de toutes les personnes et doivent ne pas être situées au même endroit ou utilisées conjointement à tout autre antenne ou émetteur.*

Pour les produits Bluetooth[MD]

- *Avant de voyager en avion, s'assurer de suivre les restrictions des compagnies aériennes quant à l'utilisation d'appareils électroniques et Bluetooth[MD] personnels.*
- *La fonctionnalité d'alarme hors plage a été conçue pour servir à aider à alerter en cas de perte ou vol de produits. Ce n'est pas un système de sécurité.*
- *La plage de connectivité peut aller jusqu'à 30.5 meters (100 pieds) en fonction de l'environnement et des lieux.*
- *Les signaux de radiofréquences ondes courtes d'un appareil Bluetooth[MD] pourront affecter les opérations d'autres appareils électroniques ou médicaux (comme les stimulateurs cardiaques ou les appareils acoustiques).*

REMARQUE : *le terme et les logos Bluetooth[MD] sont des marques déposées appartenant à Bluetooth[MD] SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques est autorisée par licence. Toute autre marque de commerce et appellation commerciale reste la propriété de leurs propriétaires respectifs.*

Ce produit est conforme à ces standards lorsqu'il est utilisé avec un cordon de 1 m 80 (6 pi) ou moins.

DCE042 Chip Tool Connect™

Certificaciones inalámbricas e información de seguridad

Este dispositivo cumple con CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) o con CAN ICES-5(B)/NMB-5(B).

- *Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) y las normas RSS de exención de licencia del Ministerio de Industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: 1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquella interferencia que podría producir un funcionamiento no deseado.*

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer un nivel razonable de protección contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones proporcionadas, puede producir una interferencia dañina a la comunicación radial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurra interferencia alguna en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia dañina a la recepción radial o de televisión, lo que puede determinarse al apagar y volver a encender el equipo, se pide al usuario que corrija la interferencia implementando una o más de las siguientes medidas: 1) Cambie la orientación o el lugar donde esté ubicada la antena receptora, 2) Aumente el espacio que separa al equipo del receptor, 3) Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito diferente al circuito al que esté conectado el receptor, o 4) Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión con experiencia que pueda ayudarle.

- *Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autorización del usuario para utilizar el dispositivo.*
- *Según el reglamento del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio puede funcionar solamente con una antena del tipo y de la máxima (o menor) ganancia aprobados para el transmisor por el Ministerio de Industria de Canadá. Para reducir la posible interferencia radioeléctrica a otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deberían elegirse de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no sea mayor que la necesaria para una comunicación satisfactoria.*
- *Para cumplir con los límites de exposición a radiofrecuencia de FCC e Industry Canada para la población general/exposición no controlada, la(s) antena(s) utilizada(s) para este transmisor debe(n) instalarse para proporcionar una distancia de separación de por lo menos 20 cm de todas las personas y no debe ubicarse ni utilizarse junto con cualquier otra antena o transmisor.*
- *Para cumplir con los límites de exposición a radiofrecuencia de FCC e Industry Canada para la población general/exposición no controlada, la(s) antena(s) utilizada(s) para este transmisor debe(n) instalarse para proporcionar una distancia de separación de por lo menos 5mm en los Estados Unidos y 20cm en Canadá de todas las personas y no debe ubicarse ni utilizarse junto con cualquier otra antena o transmisor.*

Para productos con Bluetooth®

- *Al viajar en avión, asegúrese de cumplir con las restricciones de las líneas aéreas acerca del uso de dispositivos electrónicos personales y Bluetooth®.*
- *La función de alerta de fuera de alcance ha sido diseñada para servir de ayuda para evitar la pérdida o robo de productos. No es un sistema de seguridad.*
- *El rango de conectividad es de hasta 30.5 m (100 pies) dependiendo del entorno y la ubicación.*
- *Las señales de radiofrecuencia de onda corta de un dispositivo Bluetooth® pueden afectar el funcionamiento de otros dispositivos médicos y electrónicos (como marcapasos o audífonos).*

NOTA: *La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y todo uso de dichas marcas se hace bajo licencia. Otras marca y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.*

Este producto cumple con estas normas cuando se pone en funcionamiento con un alargador de 1.82 m (6 pies) o más corto.